



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

Białystok, dnia 13 czerwca 2012 r.

Poz. 1734

UCHWAŁA NR XVII/95/12 RADY MIEJSKIEJ W SURAZU

z dnia 23 maja 2012 r.

w sprawie zmian w budżecie gminy na 2012 r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591; z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113 poz. 984, Nr 153 poz. 1271, Nr 214, poz. 1806; z 2003 r. Nr 80, poz. 717, Nr 162, poz. 1568; z 2004 r. Nr 102 poz. 1055 Nr 116 poz. 1203; z 2005 r. Nr 172, poz. 1441; Nr 175, poz. 1457; z 2006 r. Nr 17, poz. 128, Nr 181 poz. 1337 z 2007 r. Nr 48 poz. 327, Nr 138 poz. 974, Nr 173 poz. 1218; z 2008 r. Nr 180 poz. 1111, Nr 223 poz. 1458 z 2009 r. Nr 52, poz. 420, Nr 157, poz. 1241; z 2010 r. Nr 28, poz. 142 i 146, Nr 40, poz. 230, Nr 106, poz. 675; z 2011 r. Nr 21 poz. 113, Nr 117, poz. 679, Nr 134, poz. 777, Nr 149, poz. 887, Nr 217, poz. 1281) oraz art. 211, art. 212, art. 217 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U z 2009 r. Nr 157, poz. 1240; z 2010 r. Nr 28, poz. 146, Nr 96, poz. 620, Nr 123, poz. 835 Nr 152, poz. 1020 Nr 238, poz. 1578, Nr 257, poz. 1726; z 2011 r. Nr 185, poz. 1092, Nr 201, poz. 1183, Nr 234, poz. 1386, Nr 240, poz. 1429, Nr 291, poz. 1707) Rada Miejska w Surazie uchwala, co następuje:

§ 1. Dokonać zmian w planie dochodów zgodnie z załącznikiem Nr 1

§ 2. Dokonać zmian w planie wydatków zgodnie z załącznikiem Nr 2

§ 3. W uchwale Nr XIV/79/12 Rady Miejskiej w Surazie w sprawie uchwalenia budżetu gminy Suraz na 2012 rok z dnia 26 stycznia 2012 r. zmienia się treść załącznika Nr 3 „Zadania inwestycyjne w 2012 roku”, który stanowi załącznik Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 4. W uchwale Nr XIV/79/12 Rady Miejskiej w Surazie w sprawie uchwalenia budżetu gminy Suraz na 2012 rok z dnia 26 stycznia 2012 r. zmienia się treść załącznika Nr 5 „Plan przychodów i rozchodów w 2012 roku”, który stanowi załącznik Nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 5. W uchwale Nr XIV/79/12 Rady Miejskiej w Surazie w sprawie uchwalenia budżetu gminy Suraz na 2012 rok z dnia 26 stycznia 2012 r. zmienia się treść załącznika Nr 7 „Plan dochodów i wydatków dla wyodrębnionego rachunku dochodów oświatowych jednostek budżetowych w 2012 roku”, który stanowi załącznik Nr 5 do niniejszej uchwały.

§ 6. W uchwale Nr XIV/79/12 Rady Miejskiej w Surazie w sprawie uchwalenia budżetu gminy Suraz na 2012 rok z dnia 26 stycznia 2012r. § 8 ust 1, otrzymuje brzmienie

„Limity zobowiązań z tytułu emisji papierów wartościowych oraz kredytów i pożyczek zaciąganych na:

- | | |
|--|-------------------------|
| a) sfinansowanie przejściowego deficytu budżetu | - w kwocie 300.000 zł; |
| b) sfinansowanie planowanego deficytu budżetu | - w kwocie 350.333 zł; |
| c) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu emisji papierów wartościowych oraz zaciągniętych pożyczek i kredytów | - w kwocie 348.188 zł;” |

§ 7. W uchwale Nr XIV/79/12 Rady Miejskiej w Surażu w sprawie uchwalenia budżetu gminy Suraż na 2012 rok z dnia 26 stycznia 2012r. § 12 ust 1, który otrzymuje brzmienie;

„Upoważnia się Burmistrza do: zaciągania kredytów i pożyczek oraz emisji papierów wartościowych na:

- a) sfinansowanie przejściowego deficytu budżetu - w kwocie 300.000 zł;
- b) sfinansowanie planowanego deficytu budżetu - w kwocie 350.333 zł;
- c) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu emisji papierów wartościowych oraz zaciągniętych pożyczek i kredytów - w kwocie 348.188 zł.”

§ 8. Objasnienia dokonanych zmian w budżecie - zgodnie z załącznikiem Nr 6.

§ 9. Budżet po dokonanych zmianach wynosi:

1. Plan dochodów ogółem	6.134.459 zł.
a) bieżące w wysokości	5.759.892 zł,
b) majątkowe w wysokości	374.567 zł,
2. Plan wydatków ogółem	6.760.459 zł.
a) bieżące w wysokości	5.640.318 zł,
b) majątkowe w wysokości	1.120.141 zł,

§ 10. Deficyt budżetu gminy w kwocie 626.000 zł. zostanie pokryty przychodami pochodzącymi:

- 1. z wolnych środków w kwocie 275.667 zł.
- 2. z kredytów w kwocie 350.333 zł.

§ 11. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Surażu.

§ 12. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Podlaskiego.

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej w Surażu
Agnieszka Edyta Filipczuk - Żamojda

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XVII/95/12

Rady Miejskiej w Suraziu

z dnia 23 maja 2012 r.

Zmiany dochodów budżetu Gminy na 2012 r.

Rodzaj zadania: Własne

Dział	Rozdział	§	Nazwa	Plan przed zmianą	Zmniejszenie	Zwiększenie	Plan po zmianach (5+6+7)
1	2	3	4	5	6	7	8
bieżące							
750			Administracja publiczna	1 100,00	0,00	3 000,00	4 100,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
	75023		Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	1 000,00	0,00	3 000,00	4 000,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
		0960	Otrzymane spadki, zapisy i darowizny w postaci pieniężnej	0,00	0,00	3 000,00	3 000,00
756			Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	2 710 378,00	-15 147,00	160 538,00	2 855 769,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
	75615		Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatków i opłat lokalnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych	1 928 533,00	0,00	157 000,00	2 085 533,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
		0310	Podatek od nieruchomości	1 915 000,00	0,00	157 000,00	2 072 000,00
	75618		Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw	25 860,00	0,00	3 538,00	29 398,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
		0460	Wpływy z opłaty eksploatacyjnej	0,00	0,00	3 538,00	3 538,00
	75621		Udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	379 655,00	-15 147,00	0,00	364 508,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
		0010	Podatek dochodowy od osób fizycznych	378 655,00	-15 147,00	0,00	363 508,00
758			Różne rozliczenia	1 760 553,00	-30 013,00	0,00	1 730 540,00

Dział	Rozdział	§	Nazwa	Plan przed zmianą	Zmniejszenie	Zwiększenie	Plan po zmianach (5+6+7)
1	2	3	4	5	6	7	8
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
	75801		Część oświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego	1 351 783,00	-30 013,00	0,00	1 321 770,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
		2920	Subwencje ogólne z budżetu państwa	1 351 783,00	-30 013,00	0,00	1 321 770,00
801			Oświata i wychowanie	50 000,00	0,00	8 200,00	58 200,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
	80104		Przedszkola	50 000,00	0,00	8 200,00	58 200,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
		0690	Wpływy z różnych opłat	0,00	0,00	8 200,00	8 200,00
852			Pomoc społeczna	186 000,00	0,00	9 623,00	195 623,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
	85295		Pozostała działalność	43 000,00	0,00	9 623,00	52 623,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
		2030	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	43 000,00	0,00	9 623,00	52 623,00
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	11 618,00	0,00	50 000,00	61 618,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
	90095		Pozostała działalność	10 118,00	0,00	50 000,00	60 118,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
		0970	Wpływy z różnych dochodów	0,00	0,00	50 000,00	50 000,00
bieżące razem:				4 809 631,00	-45 160,00	231 361,00	4 995 832,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	20 000,00	0,00	0,00	20 000,00

Rodzaj zadania: Zlecone

Dział	Rozdział	§	Nazwa	Plan przed zmianą	Zmniejszenie	Zwiększenie	Plan po zmianach (5+6+7)
1	2	3	4	5	6	7	8
bieżące							
852			Pomoc społeczna	616 000,00	0,00	300,00	616 300,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
	85295		Pozostała działalność	1 000,00	0,00	300,00	1 300,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
		2010	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	1 000,00	0,00	300,00	1 300,00

Dział	Rozdział	§	Nazwa	Plan przed zmianą	Zmniejszenie	Zwiększenie	Plan po zmianach (5+6+7)
1	2	3	4	5	6	7	8
bieżące							
852			Pomoc społeczna	616 000,00	0,00	300,00	616 300,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
	85295		Pozostała działalność	1 000,00	0,00	300,00	1 300,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
		2010	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	1 000,00	0,00	300,00	1 300,00
bieżące razem:				763 760,00	0,00	300,00	764 060,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
Ogółem:				5 947 958,00	-45 160,00	231 661,00	6 134 459,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	144 567,00	0,00	0,00	144 567,00

Załącznik Nr 3 do uchwały Nr XVII/95/12

Rady Miejskiej w Suraziu

z dnia 23 maja 2012 r.

Zadania inwestycyjne w 2012 r.

Lp.	Dział	Rozdz.	Nazwa zadania inwestycyjnego	Łączne koszty finansowe	Koszty finansowe poniesione do 31.12.2011	Planowane wydatki					Jednostka organizacyjna realizująca program lub koordynująca wykonanie programu
						rok budżetowy 2012 (8+9+10+11)	z tego źródła finansowania				
							dochody własne jst	kredyty i pożyczki	środki pochodzące z innych źródeł*	środki wymienione w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 u.f.p.	
1	2	3	5	6		7	8	9	11	12	13
1.	801	80101	Termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej i Publicznego Gimnazjum w Suraziu	509 368	30 748	478 621	263 032	0	0	215 589	URZĄD MIEJSKI W SURAZIU
2.	900	90001	Budowa linii wodociągowej i kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączem do działek przy ul. Białostockiej w Suraziu (nowe osiedle)	92 400	14 400	78 000	78 000	0	0	0	URZĄD MIEJSKI W SURAZIU
3	900	90001	Dokumentacja techniczna budowy odcinka linii wodociągowo-kanalizacyjnej przy ul. Zabłudowskiej w Suraziu	10 000	0	10 000	10 000	0	0	0	URZĄD MIEJSKI W SURAZIU
4	900	90015	Przebudowa linii SN w zakresie usunięcia kolizji w Suraziu na działkach 262/8, 262/9, 264/3, 264/7, 264/89 (projekt i wykonawstwo)	36 900	7 380	29 520	29 520	0	0	0	URZĄD MIEJSKI W SURAZIU
5	900	90015	Rozbudowa linii oświetlenia ulicznego w Gminie- projekt techniczny	74 388	69 388	5 000	5 000	0	0	0	URZĄD MIEJSKI W SURAZIU
6	600	60016	Budowa ul. Zagumiennej w Suraziu wraz z kanałem deszczowym- wykup gruntów	2 158 652	80 090	5 000	5 000	0	0	0	URZĄD MIEJSKI W SURAZIU
Ogółem				2 881 708	202 006	606 141	390 552	0	0	215 589	x

W ZAŁ. NR 2 wydatki w kwocie 500.000,- na pomoc finansową dla Powiatu Białostockiego na ul. Białostocką nie stanowią zadania inwestycyjnego Gminy Suraz - sfinansowanie kredytem w wysokości 350.333 zł.

Załącznik Nr 4 do uchwały Nr XVII/95/12
Rady Miejskiej w Suraziu
z dnia 23 maja 2012 r.

Przychody i rozchody budżetu w 2012 r.

Lp.	Treść	Klasyfikacja §	Kwota
1	2	3	4
Przychody ogółem:			974 188,00
1	Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust.2 pkt 6 ustawy	950	275 667,00
2	Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym	952	698 521,00
Rozchody ogółem:			348 188,00
1	Splaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów	992	348 188,00

Załącznik Nr 5 do uchwały Nr XVII/95/12
Rady Miejskiej w Suraziu
z dnia 23 maja 2012 r.

**PRZYCHODY I WYDATKI DLA WYODRĘBNIONEGO RACHUNKU DOCHODÓW
OŚWIATOWYCH JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH**

Jednostka: Zespół Szkół i Placówek Oświatowo-Wychowawczych w Suraziu

			Stan środków obrotowych na początek roku	0,00
801			Oświata i wychowanie	0,00
	80101		Szkoły podstawowe	0,00
	80148		Stołówki szkolne i przedszkolne	0,00
			Stan środków obrotowych na koniec roku	0,00
801			Oświata i wychowanie	0,00
	80148		Stołówki szkolne i przedszkolne	0,00
	80101		Szkoły podstawowe	0,00
			Przychody	80 620,00
801			Oświata i wychowanie	80 620,00
	80101		Szkoły podstawowe	5 600,00
		0690	Wpływy z różnych opłat	100,00
		0750	Dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	2 000,00
		0960	Otrzymane spadki, zapisy i darowizny w postaci pieniężnej	3 500,00
	80148		Stołówki szkolne i przedszkolne	75 020,00
		0830	Wpływy z usług	74 970,00
		0920	Pozostałe odsetki	50,00
			Koszty	80 620,00
801			Oświata i wychowanie	80 620,00
	80148		Stołówki szkolne i przedszkolne	75 020,00
		4220	Zakup środków żywności	75 020,00
	80101		Szkoły podstawowe	5 600,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	2 100,00
		6060	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	3 500,00

Załącznik Nr 6 do uchwały Nr XVII/95/12

Rady Miejskiej w Surażu

z dnia 23 maja 2012 r.

Plan dochodów uległ zwiększeniu w rozdziale 75023 Urzędy miast i gmin o kwotę 3.000 zł wpływ darowizny, w dziale 756 Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej o kwotę 157.000zł dochody z tyt. podatku od nieruchomości oraz opłaty eksploatacyjnej w kwocie 3.538 zł, w rozdziale 80104 Przedszkola o kwotę 8.200 zł dochody z tytułu zwrotu kosztów za dzieci z gminy Turośń Kościelna uczęszczające do publicznego przedszkola w Surażu, w rozdziale 85295 Pozostała działalność na podstawie pisma Nr FB-II.3111.128.2012 BB i Nr FB-II.3111.91.2012 MA Wojewody Podlaskiego z przeznaczeniem na realizację rządowego programu wspierania osób pobierających świadczenie pielęgnacyjne o kwotę 300 zł oraz realizację planu wieloletniego „Pomoc państwa w zakresie dożywiania” o kwotę 9.623 zł w rozdziale 90095 Pozostała działalność o kwotę 50.000 zł. dochody z tytułu zwrotu za energię elektryczną przez Wodociągi Podlaskie. Jednocześnie plan dochodów uległ zmniejszeniu na podstawie pisma Nr ST3/4820/2/2012 Ministra Finansów w rozdziale 75621 Udziały gmin w podatkach stanowiących dochodów państwa o kwotę 15.147 zł w rozdziale 75801 Część oświatowa subwencji o kwotę 30.013 zł.

Plan wydatków uległ zwiększeniu w następujących rozdziałach: w rozdziale 75023 Urzędy gmin o kwotę 10.000 zł, w rozdziale 75412 Straże pożarne o kwotę 609 zł, w rozdziale 80113 Dowożenie (kierowcy) o kwotę 501 zł, w rozdziale 90017 Gospodarka Komunalna o kwotę 1.050 zł. w związku ze wzrostem o 2 % składki rentowej, w rozdziale 80104 Przedszkola zwiększono o kwotę 21.750 na zatrudnienie 1,16 etatu nauczyciela oraz 0,5 etatu obsługi, w rozdziale 85154 Przeciw - działanie alkoholizmowi o kwotę 9.667 zł zwiększono na realizację programu GKRPA - niewykorzystane środki z lat ubiegłych, w rozdziale 85295 Pozostała działalność na podstawie pisma Nr FB-II.3111.128.2012 BB i Nr FB-II.3111.91.2012 MA Wojewody Podlaskiego z przeznaczeniem na realizację rządowego programu wspierania osób pobierających świadczenie pielęgnacyjne o kwotę 300 zł oraz realizację planu wieloletniego „Pomoc państwa w zakresie dożywiania” o kwotę 9.623 zł w rozdziale 85415 Pomoc materialna dla uczniów o kwotę 2.000 zł tj. 20 % wkładu własnego do otrzymanej dotacji na wypłatę pomocy socjalnej uczniom, w rozdziale 75702 Obsługa długu publicznego o kwotę 10.000 zł na odsetki od kredytów w związku ze wzrostem stawki WIBOR, w rozdziale 90001 Gospodarka ściekowa i ochrona wód o kwotę 30.000 zł, z tego na budowę linii wodociągowo-kanalizacyjnej przy ul. Białostockiej na kwotę 20.000 zł oraz na wykonanie dokumentacji technicznej budowy odcinka linii wodociągowo - kanalizacyjnej przy ul. Zabłudowskiej w Surażu na kwotę 10.000 zł, w rozdziale 90095 Pozostała działalność o kwotę 50.000 zł wydatki na energię elektryczną na przepompowniach i hydroforni wody w Surażu.

Plan wydatków uległ zmniejszeniu w rozdziale 70005 Gospodarka nieruchomościami o kwotę 2.000 zł,

Dokonano przesunięć między paragrafami w budżecie oświaty w rozdziałach 80101, 80104, 80110, 80113, 80148, 85401 o kwotę 24.525 zł w związku ze wzrostem o 2 % składki rentowej oraz w rozdziale 80101 na paragrafach inwestycyjnych „Termomodernizacja budynku szkoły” przesunięto kwotę 2.127 zł.